Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1962)
Heft: 3

Werbung

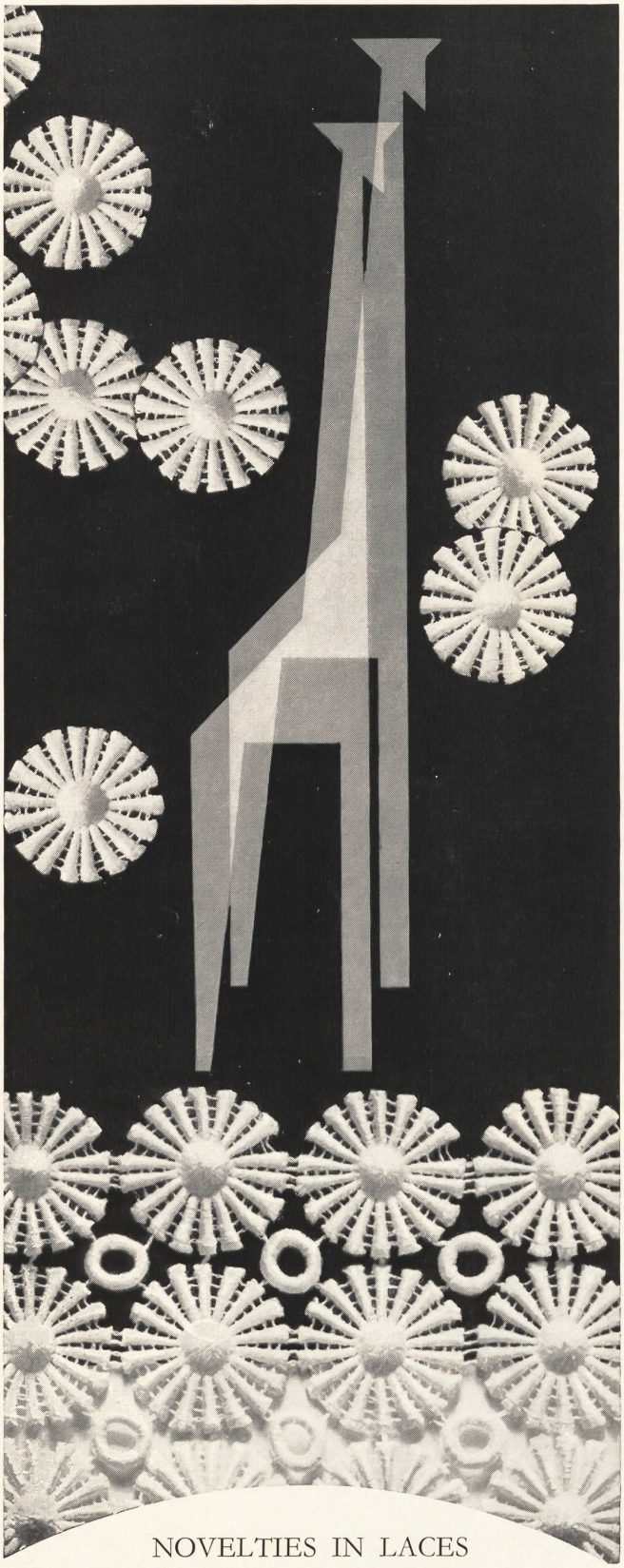
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



NOVELTIES IN LACES
AND EMBROIDERIES FOR DRESSES,
BLOUSES AND LINGERIE

RAU LTD.

ST. GALL

SWITZERLAND

WEBEREI SIRNACH

BUNTWEBEREI • BLEICHEREI
FÄRBEREI UND AUSRÜSTEREI

SIRNACH • THURGAU
(SCHWEIZ)

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil 27
Alex Bauer & Co., St-Gall 76, 109
Burgauer & Cie S. A., St-Gall 26
Eisenhut & Co., Gais 151
Eugster & Huber S. A., St-Gall 155
Filtex S. A., St-Gall 26, 128
Christian Fischbacher Co., St-Gall 19, 145
Forster Willi & Co., St-Gall 22, 45-47, 51-53, 57, 115, 117-119, 131, 133, 134, 144, 145
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau 27
Carl Gorini, St-Gall 27
W. N. Gubser S. A., St-Gall 155
Hausammann Textiles S. A., Winterthur 108
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 26, III
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl 153
Theodor Locher & Cie, St-Gall 44
A. Naef & Cie S. A., Flawil 7, 48, 50, 60, 120, 124, 133
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau 23, 54, 61, 114, 133
Oertle & Co., Teufen 20
Rau S. A., St-Gall 124, 146
Reichenbach & Cie, St-Gall 17, 56, 105, 143, 144
Jakob Rohner S. A., Rebstein 11, 65-68, 128, 133
Paul Sailer & Co., St-Gall 152
Jakob Schlaepfer & Co., St-Gall 65-68, 137, 138, 142, 152
B. Schoenenberger & Co. S. A., St-Gall 154
Walter Stark, St-Gall 107
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall 154
Taco S. A., Zurich 26
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen 27
Union S. A., St-Gall 14, 51, 55, 58, 59, 60, 65-68, 121-124, 127, 132

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle IV

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich 15
Baerlocher & Co., Rheineck 26
Hugo Brandeis A.-G., Zurich 97
Eugen Braunschweig S. A., Zurich 98
R. Cafader & Co., Zurich 97, 100
Filtex S. A., St-Gall 26
E. Gross S. A., St-Gall 106
H. & A. Heim A.-G., Zurich 103
Jeanpalmério, Zurich 99
Kleinberger & Co., St-Gall 103
S. Kraus, Zurich 100
Kurt S. A., Lucerne 97
Lahco S. A., Baden 111
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl 153
Macola S. A., Zurich 96
Metzler S. A., St-Gall 17
Lucien Nordmann, Berne 102
Eugen Oertle & Co., St-Gall 102
Käte Schenkel-Eckert, Horn 108, 109
Beth Späni, Lucerne 106
Walter Stark, St-Gall 107
Yvel S. A., Zurich 101

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue 20

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PANUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck 26, 88
Albin Breitenmoser S.A., Appenzell 83
Christian Fischbacher Co., St-Gall 19, 87
W. N. Gubser A.-G., St-Gall 80, 155
A. Günther & Co. S. A., St-Gall 156
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 26, III
Mavir, Zurich 84
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau 86
Oertle & Co., Teufen 20
Jacob Rohner S. A., Rebstein 85
Paul Sailer & Co., St-Gall 152
Stoffel S. A., St-Gall 28, 89, 90
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen 27
Union S. A., St-Gall 82

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE

Grossmann & Cie S. A., Thalwil 154

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Joseph Bancroft Sons Co. A.-G., Zurich 15
Basler Stückfärberei A.-G., Basel 151
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern 26
Heer & Cie S. A., Oberuzwil 156
Weberei Sirnach, Sirnach 146

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See 27

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden 81
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich 79
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell 83
Hanz Fierz, Zurich 154
Christian Fischbacher Co., St-Gall 19
Honegger & Cie S. A., St-Gall III
Mavir, Zurich 84
Sager & Cie, Dürrenäsch 84, 155
Siber & Wehrli S. A., Zurich 8
Arthur Vetter & Co., Zollikon 152

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Joseph Bancroft Sons Co. A.-G., Zurich 15, 110, 114, 115, 145
Bäumlin & Ernst A.-G., St-Gall 153
Max Billeter & Co., Küsnacht/Zurich 155
Boppart & Co. A.-G., Goldach 156
Braschler & Cie, Zurich 27
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal II
Heer & Cie S. A., Oberuzwil 156
Schappe S. A., Bâle 10
Hans Städler S. A., St-Gall 27
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall 27
Zwicky & Cie, Wallisellen 27

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Max Billeter & Co., Küsnacht/Zurich 155
Heer & Cie S. A., Oberuzwil 156
Zwicky & Cie, Wallisellen 27

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally, Société Anonyme de fabrication, Schönenwerd 24
Gyr & Co., Frauenfeld 18
Kundt & Co., Elgg 27

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Albrecht & Morgen S. A., St. Gallen 26
Abegg Frères, Horgen 26
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich 30, 33-39, 129, 136, 139
Baerlocher & Co., Rheineck 26, 77, 65-68
Alex Bauer & Co., St-Gall 76, 109
Bégé S. A., Zurich 25, 62, 65-68, 74, 75

Bosshard-Bühler & Co. A.-G., Wetzikon 9
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich 29, 140, 141
Burgauer & Co. S. A., St-Gall 26
Cubega S. A., Zurich 65-68
Elsaesser & Co. S. A., Kirchberg/Berne 26
Eugster & Huber S. A., St-Gall 155
Hans Fierz, Zurich 154
Filtex A.-G., St. Gallen 26, 65-68
Christian Fischbacher Co., St-Gall 19, 73, 65-68, 132
Charles Gorini, St-Gall 27
W. N. Gubser S. A., St-Gall 65-68
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal ..... II, 65-68
H. Gut & Cie S. A., Zurich 4, 65-68
Hausamman Textiles S. A., Winterthour 13, 71, 65-68, 108, 116
Heer & Cie S. A., Thalwil 5, 65-68, 98, 100, 102, 103
Honegger & Co. S. A., St-Gall ..... 26, III
Kahn & Reber S. A., Zurich 26
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich 16, 104
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl 153
Mettler & Cie S. A., St-Gall 26, 65-68, 126, 132, 144
Naef Frères S. A., Zurich 3, 10, 65-68
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau 23, 70
Reichenbach & Cie, St-Gall 17, 65-68, 105, 106, 115, 125
Riba Soieries S. A., Zurich 2, 65-68
Jacob Rohner S. A., Rebstein 65-68
Sager & Cie, Dürrenäsch 155
Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil 1, 42, 43, 65-68, 106, 116
Siber & Wehrli S. A., Zurich 8
Weberei Sirnach, Sirnach 146
Spoerry & Schauffelberger S. A., Rapperswil 27
Soieries Stehli S. A., Zurich 6, 101
Stoffel S. A., St-Gall 28, 65-68, 127
S. A. Stünzi Fils, Horgen 12, 40, 41, 65-68
Taco S. A., Zurich 26
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt 26, 153
Winzeler, Ott & Cie. A.-G., Weinfelden 21, 65-68, 72, 99, 127
R. E. Zinggeler, Adliswil 78,156

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

W. Achtnich & Co. A.-G., Winterthur 109
Lahco S. A. Baden 111
Jakob Laib & Co., Amriswil 27
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur 27, 110
Alwin Wild, St. Margrethen 27

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Münchwilen ... 26

Wo abonniert man « TEXTILES SUISSES »?

Bulgarien. Schweizerische Gesandtschaft, ul. Chipka 31, *Sofia.*

Dänemark. A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, *Kopenhagen.*

Deutschland. Carl Gabler GmbH., Abt.-Verlagsauslieferungen, Juta Str. 24, *München 2.*

Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57, *Hannover.*

W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, *Köln 1.*

Finnland. Schweizerische Botschaft, Erottajankatu 1, *Helsinki.*

Rautatiekirjakauppa Oy, Kampinkatu 2, *Helsinki.*

Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, *Helsinki.*

Jugoslawien. Schweizerische Botschaft, Bircaninova 27, *Belgrad.*

Schweizerisches Konsulat, Bogovlceva 3, *Zagreb.*

Niederlande. Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, *Amsterdam.*

M. v. Gelderen & Zoon N. V., N. z. Voorburgwal 230/232, *Amsterdam-C.*

Norwegen. A/S Narvesens Litteraturtjeneste Postfach 115, *Oslo.*

Österreich. Schweizer Handelskammer Neuer Markt 4, *Wien I.*

Morawa & Co., Wollzeile 11, *Wien.*

Polen. Schweizerische Botschaft, A. Ujazdowskie 27, *Warschau 10.*

P. K. W. Z. « Ruch » Aleje Jerozolimskie Nr. 119, *Warschau.*

Rumänien. Schweizerische Gesandtschaft, Strada Pitar Mos 12, *Bukarest 22.*

Schweden. AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, *Stockholm.*

Schweiz. Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Bellefontaine 18, *Lausanne.*

Tschechoslowakei. ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46, *Prag XII.*

Ungarn. KULTURA, P. O. B. 1, *Budapest 72.*

Wäre es Ihnen erwünscht

TEXTILES SUISSES

regelmässig zu erhalten, so bitten wir Sie, untenstehendes Abonnements-Bestellbulletin ausgefüllt an einen der nebenstehend aufgeführten Vermittler oder an folgende Adresse zu senden:

Schweizerische Zentrale für Handelsförderung,
Rue de Bellefontaine 18, Lausanne (Schweiz)

Bestellschein

(Bitte leserlich schreiben)

Firma .....

Adresse .....

Stadt .....

Land .....

abonniert sich auf die «TEXTILES SUISSES»

Datum : .....

Unterschrift : .....

Nr. 3-1962 (T. S.)

SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG
ZÜRICH UND LAUSANNE

Geschäftsbeziehungen mit der Schweiz: Die schweizerische Zentrale für Handelsförderung kann Ihnen behilflich sein

Z Vermittlung von schweizerischen Exportadressen.

Z Angabe der Bezugsquellen für schweizerische Erzeugnisse.

Z Vermittlung von Auslandsvertretungen.
Die Adressen geeigneter Vertreterkandidaten werden den interessierten Schweizer Firmen bekanntgegeben.

Z Redaktion und Verlag des **« Handbuchs der schweizerischen Produktion ».**
Ein Adressenwerk, das mehr als 8000 Herstellerfirmen und mehr als 10 000 Artikel aufführt. Deutsche, französische und englische Ausgabe, spanisch-französisches Stichwortverzeichnis.

Z Offizielle Vertretung der Schweiz an ausländischen Messen und Ausstellungen. Organisation der Beteiligung und Erteilung von Auskünften über solche Veranstaltungen.

L Allgemeine Auskünfte über Wirtschaft und Industrie in der Schweiz. Herausgabe besonderer Broschüren.

L Auskünfte über den Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland. Herausgabe von Prospekten und Publikationen über den schweizerischen Aussenhandel.

L Herausgabe von Exportzeitschriften:
a) **« Schweizer Technik »** (in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller). Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 20.—.
b) **« Schweizer Industrie und Handel ».** Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 15.—.
c) **« Textiles Suisses ».** Jahresabonnement (4 Hefte): Fr. 30.—.
Alle diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.

L Information und Propaganda durch Presse, Film, Photos, Plakate usw.

L Vermittlung von Betriebsbesichtigungen in der Schweiz.

L Erhebungen über den Schweizer Markt in Zusammenarbeit mit spezialisierten Instituten.

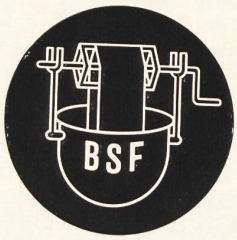
Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung verfügt über eigene Agenturen in Algier, Beirut, Bombay, Elisabethville und Havanna. Für Fragen, welche diese Agenturen betreffen, wende man sich an den Sitz Zürich der Zentrale. Ausserdem steht die Handelszentrale in enger Zusammenarbeit mit den diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Schweiz sowie mit den schweizerischen Handelskammern im Ausland.

Gewöhnliche Auskünfte an ausländische Käufer werden **kostenlos** erteilt. Sind besondere Nachforschungen nötig, so wird eine bescheidene Gebühr erhoben.

SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

ZÜRICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40 **LAUSANNE** Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

Zeichenerklärung: Z = Sitz Zürich L = Sitz Lausanne



Abt. Stückfärberei:

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.
Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus
vollsynthetischen Fasern, Zellwolle.
Kunstharzausrüstungen (Knitterfrei, MINICARE und Imprägnierungen (u. a. SCOTCHGARD)

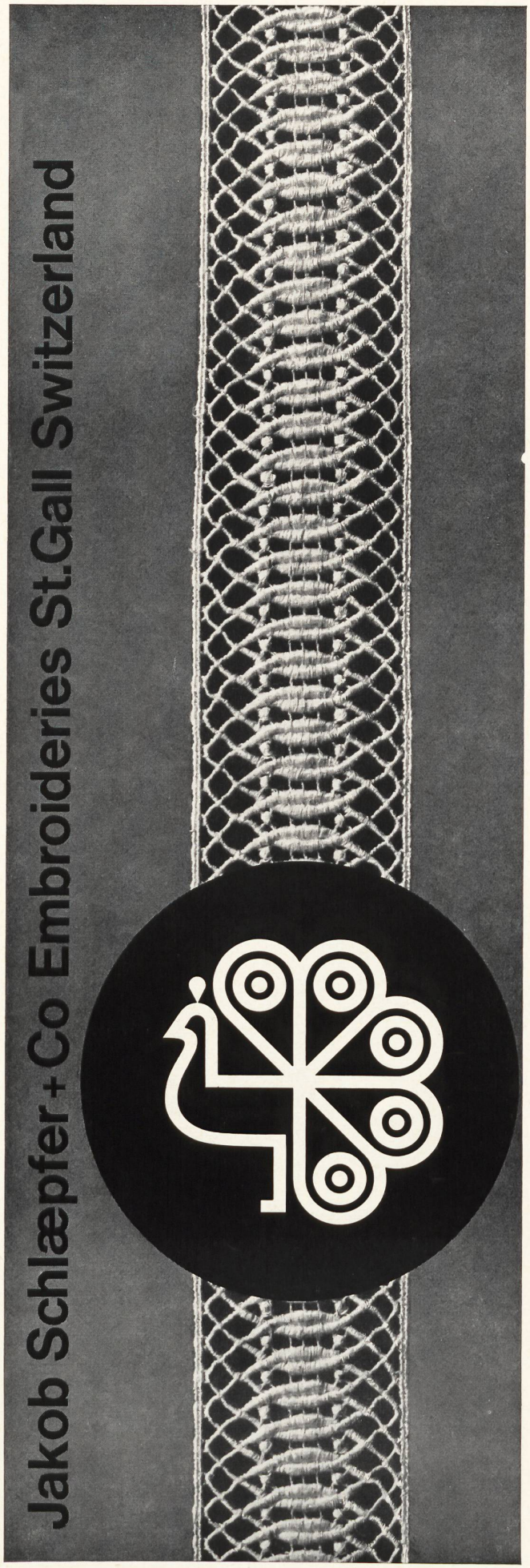
Abt. Druckerei:

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art.
STARDRUCK.

Abt. Garn- und Bandfärberei:

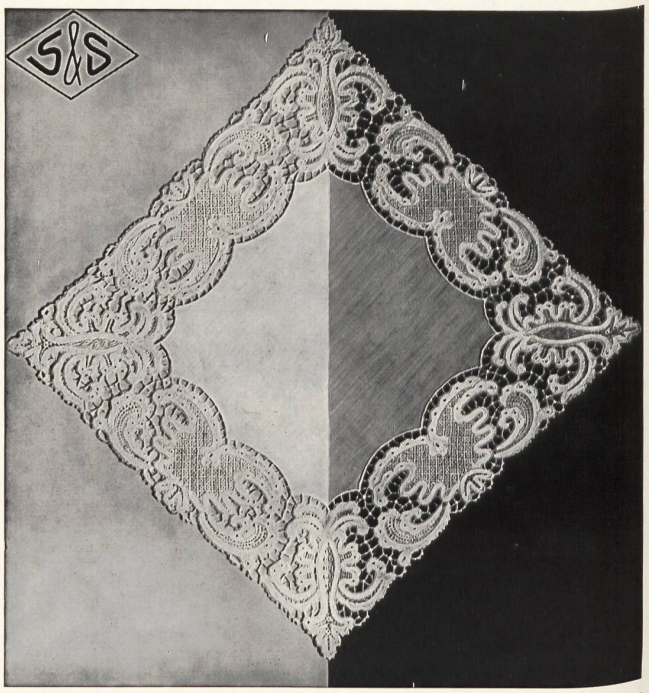
Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen.
Bandfärbung, Bandappretur.
Spezialität: synthetische Garne, Seidenerschwerung, Schlichterei.

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.
Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50
Fernschreiber 62201 Telegramm: COLPIC



Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter + Cie



Embroidered and Lace
Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods
and Laces

PAUL SAILER & CO.
Successors to
Sailer & Schoensleben
ST. GALL

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces
Plain Cotton Piece Goods
Children's Frocks and Blouses
Ladies' and Children's Underwear

Elbeco TRADE MARK — Plain Cotton Piece Goods

HEIDI Marque déposée — Children's Frocks and Blouses

TROIS-ETOILES LINGERIE POUR DAMES MARQUE DEPOSEE — Ladies' and Children's Underwear

WALLENSTADT * WEAVING MILL *

WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics

BÄUMLIN & ERNST AG ST-GALL SUISSE

BÄUMLIN & ERNST AG. ST.GALLEN (SWITZERLAND)

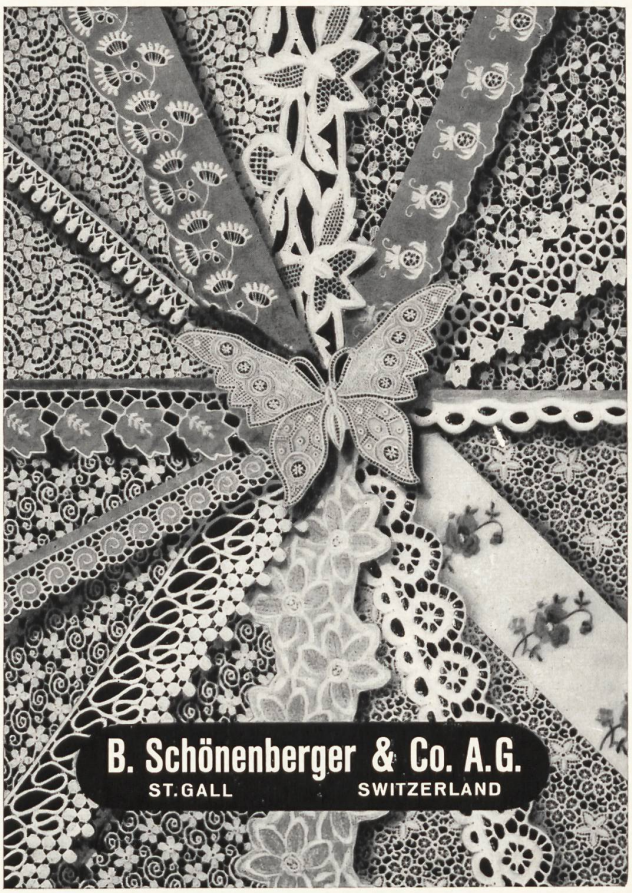
RETORDERIE

DOUBLERS

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER

Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ



B. Schönenberger & Co. A.G.
ST. GALL SWITZERLAND

Nouveautés en tissus et broderies

Sturzenegger & Tanner & Co. S.A.
St. Gall (Suisse)

STUTA

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

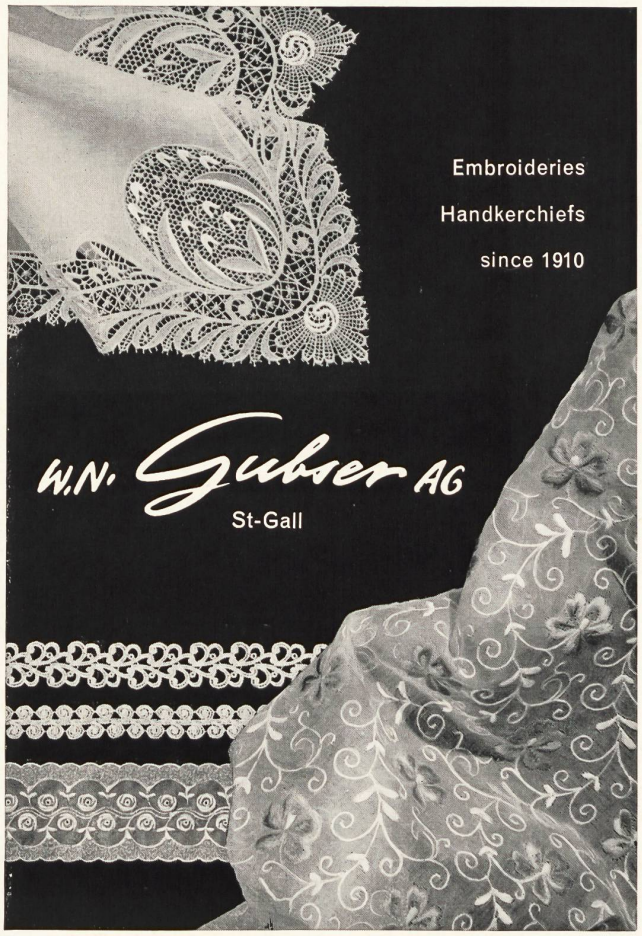
Eugster & Huber AG

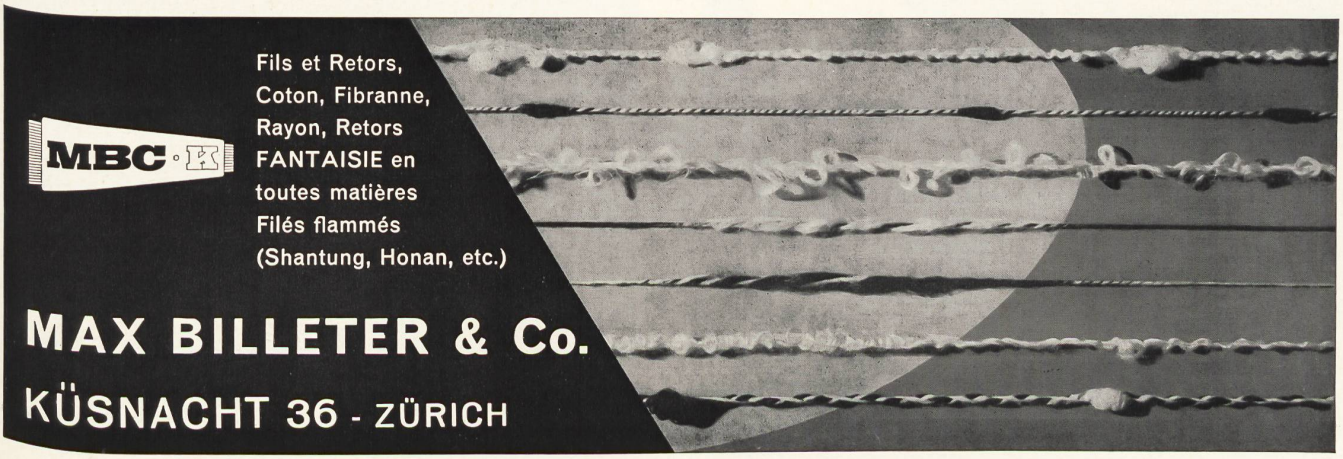
St.Gall

Cotton Piece Goods Embroideries

Sager & Cie Dürrenäsch
Suisse

Fabrication
d'écharpes exclusives
Tissus
pour la mode et
fournitures
pour chapeaux





R. E. Z.-Dekorationsstoffe

Eigene reiche Kollektion

Unsere Hand-Filmdruckerei druckt auch Ihre Entwürfe
auf Tricotagen, Helanca, glatte und façonnierte Gewebe aus Wolle, Baumwolle, Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

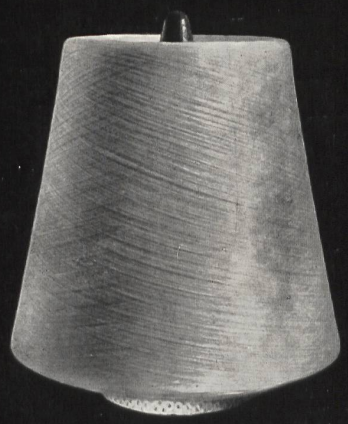
R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe
Adliswil/Zürich Webereistrasse
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR
● Zahlreiche Auslands-Vertretungen

A. Günther & Co. Ltd. St. Gall

Specialists in Fine Swiss Embroidered Handkerchiefs

since 1918

Retorderie Zwirnerei Doublers



BOPPART & CO AG
Goldach Suisse

HANDKERCHIEFS

COTTON FABRICS PLAIN AND FANCY

Honegger & Co. Ltd.
St. Gall

MBROIDERIES

Die Farbe im Spiegel des Alltags

C I B A

Für wetterechte Färbungen und Drucke ® Cibanon-Farbstoffe

Für Allwetterartikel geeignet sind:

Cibanongelb FGN, F3R, F3RF
Cibanonbrillantorange FGK, FRK
Cibanonbraun FRV, FBR, FG, FBG, F3B, F2BR
Cibanongelbbraun FG
Cibanonrot FRK
Cibanondunkelblau FBOA, FMBA
Cibanonmarineblau FRA, FGA
Cibanonblau F2R, FRS, FGCD, FGF, FG
Cibanonbrillantblau FR
Cibanonbrillantgrün F2B, FBF
Cibanongrün F6G
Cibanonolive F2B, FB, FBG, FB2G, F2R, FS
Cibanonkhaki F2G, FGR
Cibanongrau F2GR, F3G
Cibanonschwarz FBA, F2BA, FDRB, FBAN, FR

FELISOL